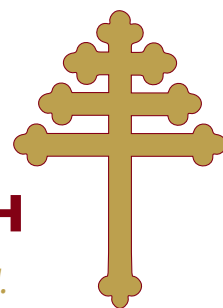




Welcome to SAINT MARON MARONITE CATHOLIC CHURCH



A prayer to begin every day: *Good morning my good and my beloved Lord.*

ABOUT ST. MARON PARISH

613 Main Street
Torrington, CT 06790

PARISH OFFICE
(860) 489-9015

PARISH EMAIL
office@saintmaronchurch.org

PASTOR
Fr. Fadi Khawand
860-489-9015

DEACON
Steven Marcus

SUB-DEACON
Michael Soliani

MUSIC DIRECTOR
Melanie Libby

FINANCE
Dr Jorge Baujin
Richard Noujaim
Carlos Nejaime
Mike Nejaime

PARISH COUNCIL
Judy Theeb
Helen Piechocki
Pascale Nejaime

Find us on

<https://www.facebook.com/SaintMaronTorrington>

Be sure to visit from time to time for National Maronite News, pictures of parish events and other announcements!

SAINTS FOR THIS WEEK

- 18 The Chair of St. Peter in Rome
St. Athanasius of Alexandria, Doctor, C
St. Cyril of Alexandria, Doctor, C
- 19 St. Macarius of Egypt, C
- 20 St. Euthymius the Great, C
- 21 St. Sebastian, M
- 22 St. Timothy, Disciple of St. Paul, Ap
- 23 Pope St. Sergius I (+701), C
St. Marianne Cope (USA), C
- 24 St. Francis de Sales, Doctor, C

SECOND SUNDAY AFTER EPIPHANY

[PAGE 107 IN THE BOOK OF OFFERING]

SATURDAY, JANUARY 17

Adoration 4:00 p.m.; Liturgy at 4:30 p.m.

SUNDAY, JANUARY 18

Rosary at 9:30 a.m.; 10:00a.m.

GOSPEL

JOHN 1:35-42



First Disciples

The Apostle said: The next day John again was standing with two of his disciples, and as he watched Jesus walk by, he exclaimed, "Look, here is the Lamb of God!" The two disciples heard him say this, and they followed Jesus. When Jesus turned and saw them following, he said to them, "What are you looking for?" They said to him, "Rabbi" (which translated means Teacher), "where are you staying?" He said to them, "Come and see." They came and saw where he was staying, and they remained with him that day. It was about four o'clock in the afternoon. One of the two who heard John speak and followed him was Andrew, Simon Peter's brother. He first found his brother Simon and said to him, "We have found the Messiah" (which is translated Anointed). He brought Simon to Jesus, who looked at him and said, "You are Simon son of John. You are to be called Cephas" (which is translated Peter). This is the truth. Peace be with you.



THE CALLING OF SAINT JOHN AND SAINT ANDREW (VOCATION DE SAINT JEAN ET DE SAINT ANDRÉ) From the series LA VIE DE NOTRE-SEIGNEUR JÉSUS-CHRIST 1886-1894 by James Tissot. THE Brooklyn Museum.

This Gospel reveals that faith begins with encounter and invitation. The disciples of Saint John the Baptist followed Jesus. This personal meeting leads to mission: Andrew first encounters Christ, then brings his brother Simon to Him. The passage teaches us that true discipleship leads others to Jesus.

Father will pray the
THE ANAPHORA OF SAINT SIXTUS
beginning on page 856

MASS INTENTIONS

Saturday, January 17 at 4:30 p.m.

For the repose of the soul of Dominic Emilio Ellerbe
Requested by Deacon Steven and Renee Marcus

Sunday, January 18 at 10:00 a.m.

For the repose of the soul of Jay Barrante
Requested by Fr. Fadi and Mike Soliani

Saturday, January 24 at 4:30 p.m.

Available

Sunday, January 25 at 10:00 a.m.

Available

Saturday, January 31 at 4:30 p.m.

Available

Sunday, February 1 at 10:00 a.m.

Available

IT'S ALMOST HERE! OUR FIRST DESIGNER PURSE BINGO!

Please join us **Friday, January 30 at 7pm in the church hall** (doors open at 6 pm) for our first ever Purse Bingo. You may use this QR code to purchase tickets at \$35/each.



Participants may bring their favorite snacks, food, and drinks for the event. *If you are bringing a group of friends, please contact us so we may reserve a table for you.* The winners have the option of selecting a purse or other prizes. After the Bingo games are completed, the remaining prizes, or purses will be raffled off. Raffle tickets can be purchased at the event.



CHURCH SUPPORT

Weekend of January 10/11

Saturday Offering

1st Collection **\$738.00**

Sunday Offering

1st Collection **\$665.00**

Mail in: **\$425.00**

Bingo: **\$928.00**

Thank You!

The second collection on January 24/25 is for the
United States Catholic Bishops' Worldwide Charities

REPAIR THE CHURCH STEEPLE RAFFLE

1st Prize **\$5,000.** 2nd Prize **\$3,000.** 3rd Prize **\$2,000.**

Tickets \$100 each. Only 200 will be sold!

Drawing February 7, 2026

at the St. Maron Feast Day Celebration.

Winner does not have to be present.

Tickets sold after Mass or see

Nick (860-605-0433) or Patty (860-605-0422) Zabbara.

We desperately need your help!! The raffle drawing is in three short weeks and as of this weekend, we have only sold half of the tickets. We need to sell 100 more tickets to be able to have a successful raffle. Please dear friends and parishioners, if you haven't already, please buy tickets. You can also help by selling tickets to your family, friends, neighbors or work colleagues. We urgently need the money from this raffle to help finish the steeple and roof project!



JAN 15 100 TICKETS SOLD

We are halfway to the top of the ladder. With your help, we can sell the remaining tickets and climb the final rungs before February 7. Look for a progress report next week!

God bless you all!

Save the Date!



**A CELEBRATION FOR
THE FEAST OF SAINT MARON!**

SATURDAY, FEBRUARY 7, 2026

Divine Liturgy at 4:30

followed by

**a Lebanese Dinner,
Drinks, Music & Dancing
in the parish hall.**

\$35/pp • Children under 10 free

**ST. MARON MARONITE CATHOLIC CHURCH
613 Main Street • Torrington, CT**

OUR PARISH PRAYER INTENTION FOR THE MONTH OF JANUARY IS FOR THE UNBORN BABIES IN THEIR MOTHER'S WOMB'S

Lord, we pray for the unborn babies in their mother's wombs, that You protect them with Your loving hand. Grant their families courage, peace, and the grace to welcome the gift of life with faith and joy. Amen

WISDOM FROM THE SAINTS *Act, and God will act.*-- St Joan of Arc

EPISTLE

2 CORINTHIANS 4:5-15

Brothers and Sisters: We do not proclaim ourselves; we proclaim Jesus Christ as Lord and ourselves as your slaves for Jesus' sake. For it is the God who said, "Let light shine out of darkness," who has shone in our hearts to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ. But we have this treasure in clay jars, so that it may be made clear that this extraordinary power belongs to God and does not come from us. We are afflicted in every way, but not crushed; perplexed, but not driven to despair; persecuted, but not forsaken; struck down, but not destroyed; always carrying in the body the death of Jesus, so that the life of Jesus may also be made visible in our bodies. For while we live, we are always being given up to death for Jesus' sake, so that the life of Jesus may be made visible in our mortal flesh. So death is at work in us, but life in you. But just as we have the same spirit of faith that is in accordance with scripture — "I believed, and so I spoke" — we also believe, and so we speak, because we know that the one who raised the Lord Jesus will raise us also with Jesus, and will bring us with you into his presence. Yes, everything is for your sake, so that grace, as it extends to more and more people, may increase thanksgiving, to the glory of God. Praise be to God always!

THE OLD TESTAMENT: NUMBERS

The book of Numbers recounts Israel's journey through the wilderness, a long passage marked by God's faithfulness while the people repeatedly struggle with trust and obedience. In the desert God remains present, guiding them by the cloud, feeding them with manna, and speaking through Moses, yet the people often complain, rebel, and lose sight of the promise: "Now the people complained in the hearing of the Lord." (Numbers 11:1). Moreover, the people kept grumbling: "At this, the whole community broke out with loud cries, and even in the night the people wailed. All the Israelites grumbled against Moses and Aaron, the whole community saying to them, would that we had died in the land of Egypt, or that here in the desert we were dead." (Numbers 14:1-4).

Numbers reveal a God who is patient and just, forming His people through discipline and mercy, teaching them that freedom is not only leaving slavery behind but learning to walk faithfully toward the land He has promised: "The Lord said to Moses: Speak to Aaron and his sons and tell them: This is how you shall bless the Israelites. Say to them: The Lord bless you and keep you! The Lord let his face shine upon you, and be gracious to you! The Lord look upon you kindly and give you peace! So shall they invoke my name upon the Israelites, and I will bless them." (Numbers 6:22-27).



The Pastor's Corner

SHORT ARTICLES AND NOTES

My Dear Friends:

Recently I read *Defending Life with Compassion and Conviction. A Discussion Guide for Engaging Youth in the Pro-Life Teachings of the Catholic Church*, published as a joint initiative of the Eparchial MYO Office and the Office of Family & Sanctity of Life.

This subject is something so deeply and rooted in our Catholic culture and heart that it can be hard to bring it to the rest of the world. The best way is to pray for our world to be illuminated with new vision and deeper understanding. So, as we approach the March of Life, let us pray with our Church:

Lord God: You are the Author of all life, and every human, seen and unseen, is known and loved by You. We ask You to soften hearts, to heal wounds, and to bring an end to abortion in our world.

Strengthen mothers and fathers in moments of fear, protect the unborn who have no choice, and guide our society toward compassion, truth, and life.

Make us instruments of Your love, so that through our words, choices, and actions, every life may be welcomed and cherished.

We ask this through Christ our Lord. Amen.

Now, I will return to the survey of the Acts of the Apostles. In chapter 22, Saint Paul addresses the crowd in Jerusalem and gives his personal testimony of conversion, speaking in their own language to gain their attention (Acts 22:1-2). He recounts how he once persecuted Christians with zeal, convinced he was serving God, until he was struck by a heavenly light on the road to Damascus and heard the voice of Jesus saying: "I am Jesus the Nazarene whom you are persecuting." (Acts 22:6-8).

Through Paul's witness, the chapter shows how an encounter with the risen Christ can transform hatred into mission and turn a persecutor into an apostle sent to proclaim the Gospel to all nations (Acts 22:14-15, 21).

And finally, the question I would like you to think about this week is: Can you hear the voice of God in your life?

I wish you all a warm and blessed week ahead.

Fr. Fadi

JAY BARRANTE SEPTEMBER 18, 1958 ~ JANUARY 2, 2026 (AGE 67)

Last Sunday, Fr. Fadi and Sub-Deacon Michael paid their respects to the Barrante family on the loss of their son and husband, Jay. For the past 20 years, this family has been so very kind to Saint Maron's. Every piece of altar linen, every vestment and any religious articles that needed to be dry cleaned, Jay and Barrante Cleaners did free of charge for us. We are offering a Mass for him on Sunday, January 18. May this good man's soul rest in the comfort of our loving God.



Bingo Night!

Mondays
Early BINGO
Starting @ 6PM
REGULAR BINGO
STARTING @ 7PM

Sealed Tickets

Saint Maron Church
613 Main Street • Torrington, CT

BIG Jack pot!

 <p>BORLA AND ASSOCIATES, LLC REAL ESTATE</p> <p>Rosemary Jacob BROKER - REALTOR®</p> <p>TEL 860.482.0353 • VOICE MAIL EXT. 201</p> <p>ROSEMARYJACOB@COMCAST.NET</p>	<p><i>Kaylan's Kitchen</i> Bakery & Bistro</p> <p>597 Main Street Torrington, CT 06790</p> <p>Corey Simons Owner/Pastry Chef/Baker</p> <p>860.294.7766 corey@kaylanskitchens.com www.kaylanskitchens.com</p> 	 <p>Jorge M. Baujin, D.M.D.</p> <p>DENTISTRY FOR THE ENTIRE FAMILY www.baujin-braverman.com</p> <p>(860) 489-9091 686 East Main Street Torrington, CT 06790</p> <p>(860) 379-3830 512 Main Street New Hartford, CT 06057</p>	<p>YOUR AD HERE</p>
 <p>P: 860.379.0559 C: 860.480.8188</p> <p>436 Main Street Winsted, CT 06098</p> <p>www.noujaimsbistro.com</p>	 <p>The Catholic Cemeteries Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.</p> <p><i>Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief.</i></p> <p>Advanced Planning - The Gift That Lasts an Eternity</p> <p>St. Francis Cemetery 863 South Main Street St. Peter Cemetery 236 Pearl Road</p> <p>Family Service Advisor Tony Caraluzzi: 203-507-6952 acaraluzzi@ccacem.org</p> <p>www.ccacem.org</p>	 <p>Zeller Tire ESTABLISHED - 1950</p> <p>616 Main Street Torrington, CT 06790</p> <p>1-800-544-8473 Main: 860-489-0204 ZellerTire@gmail.com</p> <p>www.zellertire.com</p>	 <p>Thomaston Savings Bank</p> <p><i>You Get More When You're Next Door</i></p> <p>860.283.1874 LOCAL 855.344.1874 TOLL-FREE</p> <p>thomastonsb.com</p> <p>Named the #1 Bank in the U.S.A. by Forbes</p> <p>Member FDIC</p>
 <p>Northwest Community Bank Collinsville Bank Litchfield Bancorp</p> <p>Visit one of our offices today!</p> <p>www.nwcommunitybank.com www.collinsvillebank.com www.litchfieldbancorp.com</p> <p>NMLS ID# 510148 Member FDIC Equal Housing Lender</p>	 <p>Pool Service & Maintenance • Spa/Sauna Sales & Service</p> <p>Jonathon J. DeMichiel 45 Lovers Lane • Torrington, CT 06790 860.618.2310 or 860.601.8147 Jondem16@gmail.com</p>	<p>Pascale Nejaime Global Real Estate Advisor</p> <p>c 860.307.7436 o 860.777.1800 pnejaime@williampitt.com pascalenejaime.williamspitt.com</p>  <p>William Pitt Sotheby's International Realty 45 East Main Street Avon, CT 06001</p>	<p>(860) 489-4104 (860) 921-8867 cell</p> <p>GLEESON-RYAN FUNERAL HOME FUNERALS, BURIALS, CREMATIONS AND MEMORIAL SERVICES</p> <p>258 PROSPECT ST. • TORRINGTON, CT 06790 SINCE 1885</p>
 <p>Torrington Savings Bank</p> <p>TorringtonSavings.Bank (860) 496-2152</p> <p>Equal Housing Lender Member FDIC NMLS#404919</p>	<p>HI-TECH MECHANICAL</p> <p>PIPING WATER HEATERS REFRIGERATION SHEET METAL</p> <p>860-309-9241 donaldganem@icloud.com</p>  <p>Premiere Therapy & Wellness Center</p> <p>Luisa Noujaim MS, LPC Multilingual • Licensed Professional Counselor Office: (860) 960-3021 • Mobile: (413) 441-2074</p>	<p>Catholic! go</p> <p>Check out CatholicGo.com for great places of graces to visit for a quick trip or pilgrimage! Shrines, grottos, basilicas, monasteries, and more!</p> <p>@gocatholicgo</p> 	